

TRUMBULL

VALVES ET ACCESSOIRES

POUR LES USINES DE
TRAITEMENT DE L'EAU
ET DES EAUX USÉES



VALVES DE BOUE



SOUPAPES
DE RELÂCHE



BOÎTES DE SOL



INDICATEURS
DE POSITION
DE VALVE



COLONNES DE
MANŒUVRE AVEC
INDICATEUR DE
POSITION



GUIDES DE TIGE
RÉGLABLES



TIGES D'ALLONGE DE VALVE



VOLANTS À CHAÎNE

... ET PLUS ENCORE
À L'INTÉRIEUR...



VALVES DE BOUE EN FONTE

- Conçues pour des applications basse pression, comme l'évacuation des épurateurs à des fins de maintenance
- Disponibles en plusieurs dimensions jusqu'à 61 cm, avec des tiges montantes ou fixes
- Une tige coulissante est disponible avec un support de table (pour manœuvrer les filetages hors de l'eau)
- Utilisent des sièges en laiton pour le corps et l'obturateur; les sièges en caoutchouc sont facultatifs
- Les attaches sont en acier inoxydable

VALVES DE BOUE EN ACIER INOXYDABLE

- L'arcade, la bride et l'obturateur sont en moulage robuste d'acier inoxydable de type 316
- L'assise est en caoutchouc Buna pour un arrêt intégral; les sièges sont retenus mécaniquement et sont remplaçables sur le terrain
- Disponibles en plusieurs dimensions jusqu'à 50,8 cm, avec des tiges montantes ou fixes
- Une tige coulissante est disponible avec un support de table (pour manœuvrer les filetages hors de l'eau)
- Tige robuste d'une pièce avec un vernis permanent de glissement.
- Testées par un organisme tiers jusqu'à 15 000 cycles et à plus de 137,2 m/kg de couple



TIGES D'ALLONGE DE VALVE

- Utilisées pour relever le niveau de fonctionnement des valves enterrées et situées dans les installations comportant un écrou de manœuvre carré de 5,1 cm
- Les connexions fixées permettent le retrait des moulages de sorte que la tige puisse glisser dans les boîtes de sol et les guides de tige
- Des tiges rondes de résistances différentes sont disponibles à partir d'un tuyau ou d'une barre pleine en acier ordinaire ou inoxydable
- Des tiges d'allonge sont également disponibles en version carrée de 3,2 cm et en versions télescopiques carrées de 3,2 ou 3,8 cm
- Des tiges d'allonge sur mesure sont disponibles avec des embrayages, des joints universels, des collets de butée et des tubes de torsion



COMPOSANTS DE TIGES D'ALLONGE DE VALVES

- Peuvent être achetés séparément en plusieurs diamètres d'alésage, en moulages de fonte ductile ou d'acier inoxydable de type 316
- Écrou supérieur et volant de manœuvre fournis avec goupille; raccord inférieur fourni avec goupille et vis de pression
- Les volants de manœuvre sont en fonte ductile ou en acier inoxydable de 35,6 cm de diamètre et peuvent être usinés à un diamètre spécifique sur demande
- Des volants de manœuvre plus grands en acier inoxydable sont disponibles en version tubulaire/soudée
- Des raccords supérieurs et inférieurs sont disponibles pour des tiges carrées de 3,2 cm en fonte ductile ou en acier inoxydable de type 316



ET APPESCOIDES

pour les usines de traitement de l'eau et des eaux usées

stainless steel mud valve • wall pressure relief valves • indicating floorstands • adjustable stem guides • valve position indicators • stainless steel chainwheels • valve extension stems • gear operators for floorstands • aluminum chainwheels • floor pressure relief valves • chain levers • chain-up device • universal floor boxes



COLONNES DE MANŒUVRE AVEC INDICATEUR DE POSITION

(fonte ductile et acier inoxydable moulé)

- La bride supérieure de 20,3 cm de diamètre peut être percée pour le montage de l'actionneur
- Le filetage de la tige standard permet d'effectuer jusqu'à 145 tours sur une colonne de manœuvre de 76,2 cm; des tiges spéciales sont disponibles jusqu'à 563 tours
- La colonne de manœuvre de 91,4 cm fonctionne avec des valves de 200 à 790 tours
- Fenêtre Lexan sur la fente de l'indicateur d'étanchéité des modèles de 91,4 cm
- Comprennent un indicateur de position en bronze

COMMANDES PAR ENGRENAGES POUR COLONNES DE MANŒUVRE

- La bride supérieure, la bride de l'adaptateur et la tige des colonnes de manœuvre sont conçues pour permettre le montage de plusieurs commandes motorisées par engrenages ou fournies par le client
- Les commandes manuelles par engrenages peuvent être achetées séparément

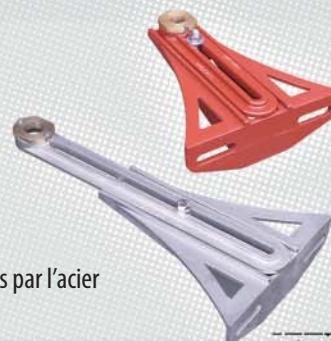


SUPPORTS MURAUX POUR COLONNES DE MANŒUVRE

- Montés sur le mur pour soutenir les colonnes de manœuvre Trumbull
- Réglables pour les tiges allant jusqu'à 43,5 cm du mur

GUIDES DE TIGE RÉGLABLES

- Conçus comme des supports muraux pour soutenir les tiges d'allonge de valves
- Réglables pour les tiges situées à une distance comprise entre 5,1 cm et 91,4 cm du mur
- Disponibles en fonte ductile ou en acier inoxydable de type 316
- Fournis avec une bague en bronze dans des diamètres d'alésage jusqu'à 5,4 cm
- Les composants en acier inoxydable moulé éliminent les problèmes souvent posés par l'acier inoxydable soudé



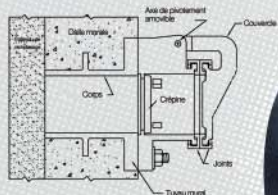


GUIDES DE TIGE RÉGLABLES POUR TIGES DE GRAND DIAMÈTRE

- Guide de tige en fonte ductile conçu pour les diamètres de tiges compris entre 5,1 et 10,2 cm
- Pour une installation plus sûre, la bague en bronze et le bras sont divisés; l'obturateur fournit un dispositif de retenue
- La gamme de réglage permet de placer les axes de tuyau à une distance allant jusqu'à 7 ou 43,8 cm (fonte ductile) et de 10,2 à 45,7 cm (acier inoxydable) du mur
- Intervalles de 2,1 m conseillés

BOÎTES DE SOL UNIVERSELLES

- Conçues pour être installées dans le sol afin d'accéder à l'écrou de 5,1 cm ou aux tiges d'allonge NRS
- Une bague en laiton peut être fournie pour s'adapter au diamètre extérieur de plusieurs dimensions de tiges d'allonge
- La boîte de sol a une hauteur totale de 15,2 cm, mais un embout de tuyau peut être fileté dans la partie inférieure du moulage pour s'adapter à plusieurs épaisseurs de dalles de plancher
- Disponibles avec des joints toriques d'étanchéité ou une garniture



SOUPAPES DE RELÂCHE DE TYPE MURALES

- Installées sur les murs de couronnement des épurateurs avec un tuyau mural pour empêcher les murs latéraux de céder en raison d'une nappe phréatique élevée
- Elles comportent une crépine et non un tuyau mural; ce qui permet de garder la crépine propre plus facilement afin que la valve puisse jouer son rôle
- Le tuyau à paroi est équipé d'un collier mural et de trous de boulons percés pour permettre à la bride d'être posée à ras du mur
- Les rainures à intervalles de 25,4 mm facilitent la coupe du tuyau mural à la longueur exacte requise
- Le joint spécial entoure le corps et le couvercle sur 4 côtés pour empêcher la séparation ou les fuites

SOUPAPES DE RELÂCHE DE TYPE SOL

- Installées au fond du réservoir pour qu'il ne flotte lorsqu'il est vide, en raison d'une nappe phréatique élevée
- La pression hydrostatique ouvre le couvercle pour permettre à l'eau d'entrer à moins de 0,3 m de la tête
- Les ergots dans le corps empêchent le couvercle ou la crépine de se détacher du corps en raison de l'écoulement
- Disponibles en 10,2 et 15,2 cm (longueur totale de 23,5 cm); les longueurs peuvent être allongées avec le tuyau en PVC C900
- Sièges en caoutchouc Buna remplaçables sur le terrain sur des valves murales et de sol sont plus étanches sur la terre et le sable que des valves à siège métallique



ET APPESCOIDES

pour les usines de traitement de l'eau et des eaux usées

stainless steel mud valve • wall pressure relief valves • indicating floorstands • adjustable stem guides • valve position indicators • stainless steel chainwheels
valve extension stems • gear operators for floorstands • aluminum chainwheels • floor pressure relief valves • chain levers • chain-up device • universal floor boxes



VOLANTS À CHAÎNE RÉGLABLES EN FONTE DUCTILE

- Permettent aux valves situées en hauteur et difficiles d'accès de fonctionner au moyen d'une légère traction sur la chaîne de pignon
- Leur conception universelle permet de fixer les volants à chaîne aux volants de manœuvre ou de les attacher directement à la tige de manœuvre
- La conception en pignon permet d'enclencher les dents de la chaîne à boucle simple dans les volants à chaîne
- Disponibles avec une chaîne à boucle simple en galvanisé ou en acier inoxydable de type 316

VOLANTS À CHAÎNE EN ACIER INOXYDABLE

- Moulages de précision à modèles perdus en acier inoxydable de type 316
- Volant à chaîne de première qualité; idéal pour un fonctionnement fiable dans plusieurs environnements
- Leur conception universelle permet de fixer les volants à chaîne aux volants de manœuvre ou de les attacher directement à la tige de manœuvre
- La conception compacte utilise une chaîne torse souple à maillons soudés et des maillons de jonction de type 316L
- Également disponible en acier ordinaire avec revêtement E



VOLANTS À CHAÎNE EN ALUMINIUM (type pignon)

- Disponibles pour les volants de manœuvre de 5,1 à 31,75 cm
- Poids léger souhaitable pour réduire la pression sur les tiges de manœuvre ou les arbres d'entrée
- Peuvent être fixés au volant de manœuvre ou montés directement sur l'arbre de la valve

CÂBLES DE SÉCURITÉ

- Les câbles de sécurité freinent le volant à chaîne si le volant de manœuvre ou à chaîne se détache de la valve
- Le boulon à œil, le câble et les attaches sont en acier inoxydable de type 316
- Une extrémité est fixée au volant à chaîne; l'autre est fixée à la valve, au tuyau ou à la structure proche





DISPOSITIF D'ENCHAÎNEMENT

- Stocke la chaîne en haut, bien au-dessus du passage du travailleur
- Fourni en orange pour la sécurité

PALANS À CHAÎNE

- Utilisés pour le fonctionnement manuel des robinetteries quart de tour élevées
- Évitent l'ajout d'un engrenage et d'un volant à chaîne aux valves dont le fonctionnement ne nécessite pas un engrenage
- Fournis avec des boulons à œil, du matériel et des maillons de jonction plaqués
- Disponibles en longueur totale de 61 cm (longueurs plus importantes sur commande)
- Permettent l'utilisation de câbles de sécurité



LEVIERS À MAIN

- Pour un quart de tour, au-dessus des valves de sol
- Fournis avec une vis à pression plaquée et un contre-écrou pour attacher la clé à l'écrou de manœuvre de la valve
- Le moulage de la tête en fonte ductile robuste est plus résistant et plus léger que la clé en fonte grise
- Fournis avec une poignée de tube de 2,5 cm en plusieurs longueurs

JOINTS MODULAIRES ET MANCHONS MURAUX LINK-SEALMC

- Link-Seal permet d'étanchéifier définitivement les tuyaux de toute dimension passant à travers les murs, les sols et les plafonds
- Link-Seal disponible avec des boulons et des écrous en acier ordinaire ou en acier inoxydable de type 316
- Le manchon mural est composé d'une bride en acier épaisse de 6,3 mm entièrement soudée de part et d'autre
- Manchon mural fourni avec un revêtement antirouille émail noir sur toutes les surfaces



ET APPESONIDES

pour les usines de traitement de l'eau et des eaux usées

stainless steel mud valve • wall pressure relief valves •
valve extension stems • gear operators for floorstands •

INDICATEURS DE POSITION DE VALVE

- Éliminent les tiges de valve cassées en raison d'une ouverture ou d'une fermeture excessive
- La protection contre les débris maintient la propreté du tabernacle et la lisibilité de l'indicateur de position
- Disponibles en trois modèles : 57, 275 et 870 tours
- Disponibles pour des tiges carrées de 3,2 cm et pour des tiges sphériques jusqu'à 4,4 cm de diamètre extérieur
- Les doubles joints toriques d'étanchéité empêchent la pénétration de l'eau et des impuretés

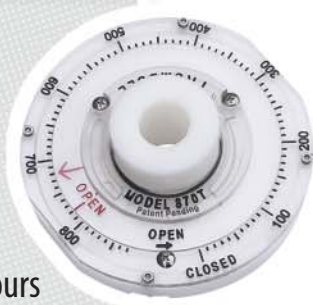
0 à 57 tours



0 à 275 tours



0 à 870 tours



AUTRES PRODUITS TRUMBULL



PRODUITS DE DISTRIBUTION D'ADDUCTION D'EAU



OUTILS ET CLÉS POUR SYSTÈMES
D'ADDUCTION D'EAU

PIÈCES ET ACCESSOIRES POUR BORNES D'INCENDIE

Communiquez avec nous . . .



TRUMBULL INDUSTRIES, INC.

1040 N. Meridian Rd., P.O. Box 1556, Youngstown,
Ohio 44501, États-Unis

Téléphone : (+1) 330 799 3333

Sans frais : (+1) 800 677 1799

Télécopieur : (+1) 330 797 3215

www.trumbull-mfg.com